

REVISTA UNIVERSAL

VENTIMIGLIA

Via Asse, 74 - 76

Ventimiglia

Cor cordiali saluti

...ha rimarato ESPERANTO ha molti punti di contatto con ADUVILIO
(quest'ultimo ha gia' ceduto e nel giornale ESPERANTO ha pubblicato che egli ha
inteso non fare una nuova lingua, ma mettere in rilievo i difetti dell'IDO, ma
che egli grida: Viva Esperanto) pero' ne ha molti in cui si distacca e che cost
trascorrono veri perfezionamenti, come vedra' in seguito. Intanto non accetta
ne' le radicali ibride, ne' la monotona pronuncia, nel senso del dizionario quando
e' indispensabile ha fatto il tentativo di evitare molte
Egregio Collega

Ho atteso a riscontrarle per partecipare le di Lei osservazioni all'au
tore di ESPERANTIDO. Il quale mi risponde in proposito quanto segue:-

MULTEGA# Non e' che la parola internazionale MULTA col suffisso accrescitivo EG
usato dall'Esperanto e dall'Ido. L'autore ha voluto distaccarsi il meno possibile
dalle 2 interlingue piu' diffuse per iscontentar meno i numerosi adepti.
ESAN-Certo ES suonerebbe meglio, ma per la ragione suddetta si e' conservato il
sistema dei suffissi per indicare i tempi del verbo. Si potrebbe fare un'eccez
ne pel tempo presente, ma di eccezione in eccezione non si sa dove si va a fini
re.

SCE-Francesismo, adottato da molte interlingue. APUD, IN, PER non corrispondono al
CHEZ dei francesi in moltissimi casi.

LOSA-Dall'articolo LOS si fa il pronome possessivo coll'aggiunta di A. E' sempli
ce e facile

JUAN-HA perfettamente ragione Lei. Il programma del giornale era composto in
IDO fin dal mese di dicembre e rimase tale fin quasi al momento di andare in
macchina, ma all'ultimo momento, pensando che gli Esperantisti non avrebbero
aderito ad un giornale col programma in Ido si e' cambiato cercando di far
minimo numero di cambiamenti per non scompagnar troppo il lavoro. Da cio'
MULTEGA, lo SCE, il JUAN ecc# che scompariranno certamente col secondo numer
completamente composta e che uscirà in settimana.

AUTORI o AUTOROS-Non capisco la sua interrogazione poiche' Ella ha ben no
che in ESPERANTIDO si fa il plurale aggiungendo un'esse.

Mandi una copia di DISCUSSIONES, se non le spaccia

Dott. G. B. BERTI MARANO sul PANARO (Modena)

GERALD MOORE -32 Cleveland LONDON

Il primo e' ... dist ... ma del

liano id

di DISCUSSIONES.
Goi piu' cordiali saluti
1914
programmi in
risultato veder col mber prima
e sim

REVISTA UNIVERSAL

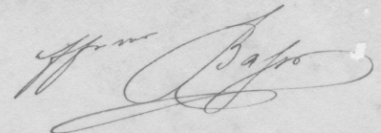
e non si abbonano.

Il primo numero e' stato diffuso a 25000 copie, di sola spesa postale, essendo andato quasi tutto all'estero e' costato quasi 900 lire di stampa assai piu'. Ero preparato al sacrificio di qualche migliaio di lire, ma se fra un numero o due le cose non si mutano, si prendono qualche decisione, esclusa pero' quella di morire. Il secondo numero sara' tirato a 5000 esemplari e in seguito vedremo.

VENTIMIGLIA

Mi dica fino a quando ho tempo per inviarle un articolo per il secondo numero di DISCUSSIONES.

Coi piu' cordiali saluti



Com'ella ha rimarcato - ESPERANTIDO ha molti punti di contatto con ADJUVILO (quest'ultimo ha gia' ceduto e nel giornale ESPERANTO ha pubblicato che egli ha inteso non fare una nuova lingua, ma mettere in rilievo i difetti dell'IDO, ma che egli grida: Viva Esperanto) pero' ne ha molti in cui si distacca e che costituiscono veri perfezionamenti, come vedra' in seguito. Intanto non accetta che ne' le radicali ibride, ne' la monotona pronuncia, ne' l'abuso del plurale quando non e' indispensabile, ha facoltativo l'articolo, il che gli permette di evitare molte volte certe stonature come: la patro, la jurnalo ecc.

Non e' che la parola internazionale MULTA col suffisso scorrevole EG usato dall'Esperanto e dall'Ido. L'autore ha voluto distaccarsi il meno possibile dalle 2 interlingue piu' diffuse per discontenere meno i numerosi adepti. Certo ES suonerebbe meglio, ma per la ragione suddetta si e' conservata il sistema dei suffissi per indicare i tempi del verbo. Si potrebbe fare un'eccezione nel tempo presente, ma di eccezione in eccezione non si sa dove si va a finire.

SCF-Francaesismo, adottato da molte interlingue. APUD, IN, PER non corrispondono al CHEN del francese in moltissimi casi.

IOSA-Dall'articolo IOS si fa il pronome possessivo coll'aggiunta di A.E.' sempre ce e facile

JUAN-HA perfettamente ragione Lei. Il programma del giornale era composto in IDO fin dal mese di dicembre e rimase tale fin quasi al momento di andare in macchina, ma all'ultimo momento pensando che gli Esperantisti non avrebbero aderito ad un giornale col programma in Ido si e' cambiato cercando di far minimo numero di cambiamenti per non scompaginar troppo il lavoro. Da cio' MULTEGA, lo SCF, il JUAN ecc. che compariranno certamente col secondo numero completamente composte e che uscirà in settimana.

AUTORI o AUTORS-Non capisco la sua interrogazione poiche' Eifa ha ben no che in ESPERANTIDO si fa il plurale aggiungendo un'esse. Mandi una copia di DISCUSSIONES, se non le spiacce.

Dott. G. B. BERTI (Modena) MARANO (Modena)

LONDON

Il primo numero - 22 dicembre